Lº 19 ~~11~~ N 4

# El Jardin de Falerina.

46-10

## Jornada 1.ª

A

Tea 1-39-8, A

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Repartim.to del año de 74 q es como reliquia

Lisidante Juan Ramos.
Rugero — Muñz
Carlos — Lopez
Roldan — Simon
Oliveros — Felipe Fernandez
Reinaldos — Vic.te Galban
Durandarte — ~~p.o Galban~~ Ambrosio
Falerina — Maiora
Argalia — Guzmana
Marfia — Sebast.a Pereira
Flor de Lis — Granadina
Delfin — Manuela Guerrero
Bradam — Solis
Marsilio — Ponce
Baquez — Garrido
Zulemilla — Coronado
Un Salbaje — ~~Ambrosio~~ Pedro galban
Dama — Alfonsia
Ninfas — — las demas de la Comp.a
bozes y acomp.to = Los partes se por medio

Ayuntamiento de Madrid

# El Jardin de Falerina

| | | |
|---|---|---|
| Lisidante. | Durandarte. * | Bradamante. |
| Rugero. | Falerina. | + Marsilio. + |
| Carlos. | Argalia. | Naques. |
| Roldàn. | Marfisa | Zulemilla. |
| Oliberos. * | Flor de Lis. — | + Un Salbage. + cos |
| Reinaldos. | Delphin. * | + Damas, y muss. |

## Jornada 1ª

En el Theatro de Montes y Arboledas, salen por una puerta Marfisa, vestida de Mora; y por otra Lisidante, ambos con plumas y vengalas, representando cada uno à parte, sin ver al otro.

Lisid. - - - Ô tù, de aquestos Montes
que el Mar, en desiguales orizontes
une, y desune oraculo divino.

Marfis. - - Ô tù, de estas montañas, peregrino
Idolo humano, à cuyo docto anhelo
es el Abismo interprete del Cielo.

Lisid. - - - tu, que sabia, la gran Piromancia
escribes en piramides de fuego.

Marfª. - - tu, que en el aire, à tus conjuros ciego
das à las Aves la Eteromancia.

Lisidte. - - Tu, que en sepulcros la Nigromancia
executas.

Marf. - - - Y en agua
la Idromancia, en quien su til se fragua
su asombro:-

Lisid. - - En quien esmera su portento:-

Ayuntamiento de Madrid

Marf.ª - - - El cielo.
Lisid. - - - el mar.
Marf. - - La tierra.
Lisid. - - - el fuego.
Marf. - - el viento.
Lisid. - - - tu, que à lineas divides
los ambitos del Sol, que à dedos mides.
Marf.ª - tu, que à rumbos, las sombras de sus huellas
la pisas à la Luna, y las Estrellas,
le cuentas una, à una.
Lisid. - - Anticipada voz de la fortuna.
Marf. - futuro vaticinio de la fama.
Los 2. - - - Maxica Falerina?

Sale Falerina de Pieles.

Faler. - - - Quien me llama?
Lisid.te - - - Quien, bien, que en fee de un Corazon amante
Marf.ª - - Quien, bien que en fee de un animo constante
Lisid. - - - De ti, à valerse, ò sabio asombro, viene.
Marf.ª - - En ti, bello prodigio, hallar previene
la paz de sus sentidos.
Faler.ª - - Para nadie piadosos mis oidos,
Galan Joven, hermosa Dama, fueron
de quantos de este escollo trascendieron
pielagos, y montañas,
al duro Corazon de sus entrañas,
donde de amor la amenazada ira
quiza, mas que mi Estudio me retira;
pero esto no es de aqui, y asi, prosigo.

Ayuntamiento de Madrid

Para nadie, otra vèz, y otras mil, digo,
mis oidos piadosos se mostraron,
de quantos en mi busca penetraron
essos peñascos, mas que para aquellos
(ô remediallos sea, ô no temellos)
cuyos estragos han de amor nacido,
y pues mis sañas, solo à ese partido
se dàn, sepa quien sois, que daros quiero
mi fabor, que esperais?

Lisid - - - Que hable primero
essa Dama, que fuera infiel Locura
negar su preeminencia à la hermosura

Marf - - - Essa cortès licencia que os permito
no por hermosa, por muger la admito.
adonde os retirais?

Lisid - - - à no escucharos,
que si en fueros de amor, llega à costaros
verguenza, mi atencion à sèr vendria,
curiosidad aun màs que cortesia.

Marf - - Oìd esperad, no os vais, que mis pasiones
son tan mias, tan mias mis acciones
que podreis vos oirlas
supuesto.

Lisid^te - - Que?

Marf - - - Que puedo yo decirlas.
Tan hija de la Fortuna

Ayuntamiento de Madrid

vi la luz, desde el primero
oroscopo de mi siempre
triste infausto nacimiento,
que no conoci mis Padres,
ni aun otros los conocieron
segun (despues que ilustrado
en las escuelas del tiempo,
empezò à dàr el discurso
leccional entendimiento)
me informaron las noticias
de los que solo supieron
de mi, ser un inconstante
aborto del màr, y el viento.
Un Barco, pues, derrotado,
sin vela, Xarcia, ni remo;
supe que fuè mi primera
cuna, entregada al inquieto
arbitrio de ondas, y embates;
tan infeliz desde luego;
que rafagas, y bramidos,
del màr, y del aire, fueron,
idioma de mis arrullos,
y frasse de mis gorgèos.
Quando de unos Pescadores
socorrida, me traxeron
à la orilla, en tan felice

Universidad de Madrid

ocasion, que en sus desiertos
Aglante, Rey Africano,
andaba à caza, y oyendo
el no prevenido acaso
de tomar à sus pies puerto
me llebò à su Corte, donde
me criò: quedese esto
aqui por aora, y vamos
à otra cosa, mientras crezco.
Este dia (ō ya que no
este, pocos mas ō menos.)
traxeron al Rey, por rara
Maravilla, sus monteros,
una parida Leona,
que encontraron en lo espeso
del bosque, abrigando entre otros
cachorros suyos, un bello
infante, à quien como hijo
alimentava à sus pechos.
El Rey, conmovido aun mas
que à la piedad al portento;
curiosamente, (no sè
si diga piadoso ō fiero)
mandò que los otros hijos
la traxesen, y aun pequeño

Ayuntamiento de Madrid

alvergue, los retirasen
con el infante, poniendo
à mi, por el Mar, Marfisa
en nombre, y à èl por los fieros
rugidos de la Leona,
el dia que le hechò menos,
Rugero; desuerte iguales
en hados, y en nacimientos,
en influxos, y en destinos,
en fortunas, y sucesos,
ambos nos criamos juntos;
y como dice el proberbio,
amor en nuestras niñeces
(para seguir el concepto)
hiriò nuestros corazones,
(pero no prosigo el verso)
con harpones diferentes
pues fuè el harpòn uno mesmo.
En esta Confrontacion
de estrellas crecimos, siendo
mi ocupacion, la asistencia
de Argalia, a nombro bello,
sobre un Espiritu altivo,
de la beldad, y el ingenio,
hija de Aglante, y la suya

Ayuntamiento de Madrid

la del militar manejo
de las armas, en que iguales
tambien corrimos un mismo
rumbo, pues yo merecí
de Argalia el nacimiento,
y el el de Aglante en las lides
que poco antes se movieron
entre él, y Carlos de Francia:
Y en un atacado encuentro
muerto el caballo, quedò
de las Armas prisionero
de Francia, a cuya ocasion
uno, y otro Rey atentos
à sus razones de Estado
trataron treguas, viniendo
à una suspension de armas,
en cuyo espacio, no habiendo
platica de un campo à otro,
no se han tratado los medios
de su rescate, ò su cange; *
Su rescate, porque precio
no hay à Rugero en el mundo:
y su cange, porque preso
tampoco hay en él, de igual

Ayuntamiento de Madrid

suposicion, con que habiendo
la tregua cumplido el plazo,
y en el faltado el Rey nuestro,
buelbe Francia à la Campaña,
no sin vanidad, creyendo,
que por quedar Argalia
heredera de su Reino,
serà facil la victoria,
sin atender, que no menos
bolicosa ella que Aglante,
sabrà salirle al encuentro.
Embarcose, pues, y apenas,
sacra Emulacion de venus,
la viò el mar en sus espumas,
quando dudando, ò creyendo
que era el que iba à litigar
de la hermosura el imperio,
en fabor de su Deidad,
amotinò su Elemento,
tan sañudamente airado,
tan airadamente fiero,
que los Campos de cristal,
gigantes Flegras de yelo
se vieron en un instante:
montes sobre montes puestos.

Ayuntamiento de M

~~[illegible] sabiendo, que la fama~~

Sabiendo de la fama,

y aora de los gozeros
moradores de este Escollo
ser tu albergue, à verte vengo
desmandada de la tropa
por si pudiese mi Ruego
obligarte à que me digas,
hermoso sabio Portento
si Rugero muere ô vive,
que modo de tratamiento
ha tenido en la prision,
si esta afligido ô contento;
y en fin si de mi se acuerda;
y que caminos, que medios
pondré à su libertad; pues
no dudo con tu consejo
y mi fineza, que sean
en los anales del tiempo,
prodigiosas las fortunas
de Marfisa y de Rugero.

Valerin. - antes que a ti te responda
prosigue tu, por si puedo
habiendo escuchado à entrambos
à entrambos satisfaceros.

Ayuntamiento de Madrid

Lisid. - - - Lisidante de Asia, hijo
de Menodante, supremo
Soldàn, soy; mi heroico Padre,
de Carlos parcial, sabiendo
que con Aglante rompia
la guerra, entre otros aprestos,
que auxiliares le dispuso
quiso que fuese el no menos
estimable mi persona,
rebalidando los fueros,
ala jurada alianza
conmigo de Amigo, y Deudo.
Honrròme Carlos, sentòme
à su Mesa, con que excelso
Par de Francia me jurò;
si le pagué ò no igual premio
la fama lo diga en quantas
ocasiones se ofrecieron,
hasta la firmada tregua,
en cuyo ocioso intermedio,
no fué para mi la Corte
Campaña de menos riesgo
que la de Agramante, pues
pasò tan de extremo, à extremo,
la distancia de una à otra

Ayuntamiento de Madrid

quanto và de vivo à muerto,
de vencedor à vencido,
y de libre à prisionero.
Bradamante de Arles, hija
de sus Duques, fuè el objeto
en quien lidiaron mis ansias
aquel repetido duelo,
à que siempre estan rendidos
amor, y aborrecimiento;
Pero como la hermosura,
Potentada de su Ymperio
labra contra si, las armas
de su desdèn, pues es cierto
queda armas contra si
la que desdeñosa al mesmo
que escasea los fabores,
crece los merecimientos;
no desconfiado, à costa
de ansias, penas, y desvelos;
siendo gala en ella usarlos
y gala en mi padecerlos;
duraba, no en mi esperanza,
sino en mi dolor, à tiempo
que despedidas las tropas
à causa de los pretextos
de la tregua, me fue fuerza

Ayuntamiento de Madrid

bolber a mi patrio centro.
Quien creera, que hubo quien buelba
a vivir en él violento;
si el que más faborecido
se ausenta, peligra, puesto
que ausencia es muerte de Amor;
què peligrarà el quexoso
de fabor se ausenta, bien
que le aventaxa el consuelo
de no perder la ventura
que no tubo, con que creo
que ausente y aborrecido
llegué á vivir mas contento
que faborecido, ausente
viviera, pues por lo menos
es vivir aquel sobresalto,
aquel recelo á que el miedo
de que tengo de perder
la esperanza que no tengo.
Hasta aqui fue fuerza darte
cuenta de mis sentimientos;
mas ya desde aqui sera
prolija relacion, puesto
que desde aqui son tan ciertos
de Marfira los sucesos
y los mios, que el contarlos

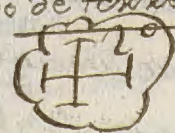
no importa, para saberlo.
La misma cumplida tregua
que àella trae en seguimiento
de Argalia; es la que ami
me trae al pasado empeño,
bien que aora forzado, mas
del Amor que del Esfuerzo.
El temporal mismo que àella
trajo à abrigar àeste puerto
me trajo ami; el mismo informe
de habitar tu estos desiertos,
que àella la obliga, me obliga
tambien à buscarte, y siendo
assi que lo que ella dixo,
y yo dixera es lo mesmo:
sea lo tambien savèr
si en esta ausencia, otro afecto
supo servir la mejor;
y ya que à sus ojos buelbo,
que genero de agasajos,
que especie de rendimientos
que linage de finezas
en su servicio hacèr puedo,
que mas la obliguen; y en fin
si por acaso, ò por yerro,

1º
Salon Regio

Ayuntamiento de Madrid

alhajas de desdichados
à Bradamante la debo,
yà que no para fabores,
memoria para desprecios.

Faler. ... Yaos dixe que de amorosas
fortunas, me compadezco,
y aun dià entender, que tenia
altas causas para hacerlo;
Y asi obediente à los dos,
y ami obedientes, aquellos
espiritus que heredados
de Merlin, Padre, y Maestro,
(cuyo cadaver, aunque
yace en lo Campos amenos
de Agramante, desde aqui
me escucha) rasgue sus senos
este risco, y en sus duras
entrañas, descubra dentro
de su paboroso espacio,
de Bradamante y Rugero
la accion en que aora se hallan
entrambos. ruido de terremoto dentro



Dtro Merlin. Yate obedezco.
Lisid. ... Que asombro!
Marf. ... Que admiracion!

Con terremoto dentro su muda el teatro en el de un Pala
en cuyo salon, se ven sentados en sillas, Carlos, flor de Lis

Ayuntamiento de Madrid

uego por una vanda, y otra, Damas, y Caballeros, sentadas ellas en Almohadas, y ellos hincada la rodilla, la primera al lado dro es Bradamante con Rugero. y los Musicos estan detras de todos en ala.

Faler.ª .. Que veis?

Lisid. --- El Salon excelso
del gran Palacio de Carlos,
que de gala, y de festexo,
como suele en reales bodas
està, lugares teniendo
los galanes con las damas,
de cuyos altos sugetos,
despues de Carlos Carloto,
y Flor de Lis, al derecho
lado, sigue Bradamante,
con quien està un Caballero,
à quien solamente, no
conozco de todos ellos:
bien, que de verle tal vez
como entre sombras me acuerdo

Marf. ... Si es que à contraria razon
valer suele el argumento
el que desconoces tu
el que conozco es, supuesto
que el que con la primer Dama
està en lugar, es Rugero.
bien que yo tambien deviera
desconocerle, si atiendo

Ayuntamiento de Madrid

que del Africano trage
el noble adorno depuesto,
la Francesa moda viste.

Lisid. . . . no nos dirás àque efecto
es el festin?

Marf. . . . Y à que causa,
quando le juzgava preso,
triste, y aflixido, està
tan alegre, tan contento,
y tan hallado en Paris?

Los 2. . . . no nos respondes?

Faler. . . no puedo,
que si haveis visto vosotros
vuestras desdichas, no menos
he visto yo mis desdichas;
y pues que suspensa quedo
mas que vosotros, de mi
no hay que esperar el saberlo:
pues mejor os lo dirá
su gozo, que mi tormento,
quando pasando al oido
de los ojos el portento,
à las musicas de allá
repitan aqui los ecos. :-

Musica. . Reinando en Francia Carlos el Primero
y entrando à ser Esposo, sin salir de aman

Rug.

Carlos

Rug.

Ayuntamiento de Madrid

asi al lado feliz de Bradamante
vencido de su Amor, dijo Rugero.

Rug. . . . Ya Magno carlos, ya invicto
heroico Delfin excelso,
soberana flor de lis,
bellas Damas, Caballeros
ilustres, que mi fortuna,
mejorando aun mismo tiempo
de religion y de estado
merecio sin merecerlo
de prisionero de Marte
pasarme a ser prisionero
de Amor en la esclavitud
del mas soberano dueño
que sin yerros que dorar,
dorò a mi prision los yerros,
dadme licencia à que empiece
yo el festin.

Carlos . . Si consiguiendo
de Paladin Africano
antes el renombre, excelso,
el de Frances Paladin
oy conseguis, y el empleo
de mi Sobrina, quien puede
competiros ese puesto?

Rug. . . . Con esa licencia bien,
humildemente soberbio,

Ayuntamiento de Madrid

y soberbia mente humilde,
decir podré à sus pies puesto
el y musica. Reverencia os hace el Alma
gloria de mi pensamiento.

Bradam.. Si dispensàra el decoro
ossadias al respeto,
y hubiera de hacer la voz,
donde ha de hablar el silencio
tambien os digera yo
que os veneraba mi afecto
ella y mus.ca por Idolo de su Altar
por Imagen de su templo.

Rugero. no excedierades, señora,
los limites a que atento
ha de vivir el recato,
quando lo dixerais, puesto
que pagarais una fee
verdadera, pues yo es cierto.

el y mus.ca. Por vos, Francesa gallarda
la fee verdadera tengo.

Bradam. No deslucir la fineza,
con no conocerla, quiero,
sino antes agradecida,
estimaros quede extremo
à extremo passeis el dia
que pasais de preso à preso.

{ sacala à danza y la musica pia lo mas que pue

{ Danzan los d

{ culebrilla.

Ayuntamiento de Madrid

...nza ...lla y mus. — Cd. Y de caballero Moro
...capia ... sois Christiano Caballero.
...e pu... Rugero. - - vos, hermosa Flor de Lis,
no tengais à atrevimiento
el suplicaros honraeis
de mis bodas el festexo
pues para que à danzar saque
al màs divino sugeto,
Licencia ha dado el Amor
à que pueda un Caballero.
...n los d... Bradam. - Vos, Principe generoso,
no por mi, mas por vos mesmo,
el festin honrrad, y sea
vuestro el agradecimiento,
que darle aun gallardo joven
ocasion de parecerlo,
y a es lisonja, porque es darle
causa à que pueda discreto
en el Sarao à su Dama,
decirla su pensamiento.
...illa. Flor. - - Quando por mi prima, no,
tubiera razon de hacerlo;
por vos, Rugero, saliera;
pues desdeo y el honor vuestro
à cuenta corre de todos.
...elfin. - - Ya la mia obedeceros,
no por mi interes, sino

Ayuntamiento de Madrid

por vuestro gusto, creyendo
que mayores obediencias
intentarán mis deseos,
si quisieredes, señora;
oy por el servicio vuestro. [Danzan

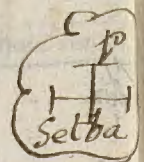
1.ª Dama .. Ya los Principes en pie
todos estarlo devemos.

Ca
Muss

Roldan ... Más quisiera mi valor,
para llegar á deberos
algun agrado, señora,
merecido del esfuerzo
y no de la gala, que oy
al son de otros instrumentos
en la Plaza de Paris
se celebrase un torneo.

1.ª Dam. - La Galanteria estimo.

Rold. ... mayor hiciera el empeño
yo entonces, pues sustentara,
que soy solo el que merezco,
tener el Cielo en mis brazos,
despues que fuisteis mi cielo.




Rey. ... Bueno está, empiece el festin,
pues que ya ocupais los puestos. [Sarao
dentro caja
y tromp.

Dentro .. Arma, arma, guerra, guerra.

vnos ... Que horror!

otros ... Que asombro!

Carlos ... Que estruendo

Ayuntamiento de Madrid

es este?

Rolo - - - acia el Campo ~~suena~~ es,
de Agramante.

Carlos. - - - acudid presto
todos, y queden por oy
festin, y boda, suspensos.

todos - - - vamos todos.

Dentro - - Arma, arma.

Lisid - - - Bello prodigio, que es esto?

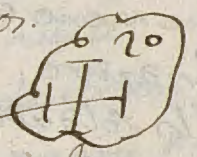
Marf - - Que es esto divino asombro?

Faler - - Esto es vengar vuestros celos.
(mejor dixera los mios)
espiritus infundiendo
en Marsilio, que es quien oy,
desde que fuè Aglante muerto
hasta que llegue Argalia,
tiene el militar govierno
de las tropas Africanas,
solicitando con esso,
que se suspendan las bodas,
para que ambos tengais tiempo
de llegar, quizà, à impedirlas.

Lisid - - - Quanto el favor te agradezco!

Marf. - - Quanto el amparo te estimo!

Faler.ª - - Ay, que no sabeis que tengo,
mas causas para estorbarlas
yo, que vosotros; pues fieros



cubrese, y tocan

Ayuntamiento de Madrid

mis hados dieron conmigo,
quando iba à buscar los vuestros.

D.tro Argal. - Marfisa.

Marf - - Esta es Argalia
que viene en mi seguimiento.

D.o otros - - Lisidante.

Lisid - - - Y los soldados
que à mi me buscan son estos.

Falex - - Pues que ya sereno el mar
podeis surcarle, al encuentro
cada uno à su gente salga
no à mi me vean.

Lisid - - Voy muerto.

Marf.a - Confusa voy.

Lisid - - - De haver visto
en los brazos de otro Dueño
à Bradamante - - - - - - vase.

Marf - - De haver
visto el rostro à sentimientos
que no pensè tener nunca - - vase

Falex.a - - tampoco pense tenerlos
yo jamàs y me han venido
à buscar, donde màs lexos
de ellos pensaba ocultarme.
Quien creera que mis agueros,
para hallarlos como propios,
los buscasè como agenos?

Ayuntamiento de Madrid

Mas hay, que quantos caminos
intenta el arbitrio nuestro
para apartar el influxo
tantos son precisos medios
de adelantarle los pasos.
Digalo el infausto sueño
en que vi un gallardo Joven,
que ensangrentaba en mi pecho
el dorado harpon de aguda
flecha, y escapaba huyendo,
tras quien yo despaborida
intenté correr, à tiempo
que àlas temerosas voces
de mi màl cobrado aliento,
en los brazos de mi Padre
despierta me hallé, que oyendo
la aprehension del sueño, dixo;
nunca ese galan mancebo
llegues à ver, plegue àl hado,
pues ese dia los ceños
conjuraràs contra ti
del Amor, y de los celos,
en que solo desdichada
te amenazan los soberbios
hados, en la esclavitud
de su mas tirano Imperio.

Ayuntamiento de Madrid

si quieres asegurarlos
pues dicen que tiene el cuerdo
en las Estrellas dominio;
huye á los montes soberbios,
que en ellos no te hallará
sino le buscas tú en ellos;
y mas mientras dure el pacto
que comprometido tengo
en Malgesi, y no descubra
cierta lamina un secreto.
Tan fixa con el asombro,
con el horror, con el miedo
se grabó en mi phantasia
su imagen, que al vèr (ay cielos!)
oy á Rugero, jurára
estar otra vèz durmiendo.
Y asi valida de mi
pues yo a mi me basto, tengo
de vèr si, pero mejor
será que lo diga el tiempo
quando Cielo, sol, y Luna
aire, agua, tierra, y fuego
Otados, influxos, destinos,
vean que a todos opuesto
el valor de Falerina,
en fieros airados ceños
embuelto en rigida saña

Ayuntamiento de Madrid

sabe turbàr a portentos
el Amor de Bradamante
de Marfisa y de Rugero. Vase.

Tocan al arma, y salen por una parte Zulemilla Moro, y por otra Jaques, Francès armados ridiculamente.

Dentro - Arma, arma, guerra, guerra!
Jaq. - - adonde podré ocultarme:-
Zulem. - Donde esconderme podér:-
Jaques. - mientras la batalla pase:
Zulem. - mientras durar el batalia:-
Jaq. - - Que las iras no me alcancen:
Zulem. - Que no me alcanzar el furias:-
Jaques. - De estos Morillos infames:-
Zulem. - De estos fames Christianilios:-
Jaque. - - Que embisten como unos canes:-
Zulem. - Que tiràr como unos berros.
Jaques. - Pero alli la boca abre:-
Zulem. - Pero azia alli abrir el boca:-
Jaques. - Una gruta, à quien mi hambre
està diciendo comeme.
Zulem. - un Cueba que estàr bastante
para me tragàr.
Jaq. - - En ella
me esconda.
Zulem. - En ella me ampare.

Al entràr los dos se veen y tiene miedo uno de otro.

Jaq. - - Mas ay! que viene tràs mi:-
Zulem. - Mas ay! que venir mi alcance

Ayuntamiento de Madrid

Jaq. - - - un Morillo como un Monte.
Zulem. - - un Frances, como un Gigante.
Jaq. - - - Señor Moro, buen quartèl.
Zulem. - - - Monsiur bugre, bon passage.
Jaq. - - - vive el Cielo que me teme. (ap.te
Zulem. - - Por Mahoma que temblarme.
Jaq. - - hablame claro, Morillo.
Zulem. - - Christianilio, claro hablarle.
Jaq. - - - Eres, por dicha, gallina?
Zulem. - - Estar acaso cobarde?
Jaq. - - - Que aqui vienes à esconderte?
Zulem. - - Que àqui venir à ocultarte?
Jaq. - - - Si tu me dices que si,
yo dirè que si al instante.
Zulem. - - Para que decirlo el voz,
si el temor decirlo antes?
Jaq. - - - Pues callate tu, y callemos.
Zulem. - - Pues caliemos tu, y calialde.
Jaq. - - - Y à escondernos.-
Zulem. - - Y à ocultarnos.-
Jaq. - - donde el furor no nos halle
Zulem. - - Donde Marte no poder,
nos pegàr con la del Martes.
Jaq. - - - Pase usted Señor Morillo.
Zulem. - - Seor Christianilio, osté pase.
Los 2 - - - Que sin Capitulaciones

Ayuntamiento de Madrid

fuimen dos Gallinas paces! - Vanse. 16

todos - - - Arma, arma, guerra, guerra;

Salen Roldan, Oliveros, Durandarte, Reinaldos, y Rugero.

deteniendolos Carlos.

Carl - - - no los sigais el alcance,
supuesto que se retiran,
y que ya la noche esparce
sus sombras, que puede ser
que con la fuga nos llamen.
Y asi, à retirar, Amigos,
que mañana en los celages
primeros del Alba, pienso
en sus quarteles pagarles
la visita, no se diga
que vinieron à buscarme,
y no fui à buscarlos yo. Caja y Clarin.

todos - - - à retirar toca.

Sr. Lisidante. Dame
tus pies, pues soy tan dichoso,
que al primer paso te halle
en estos montes, que el mar
repetidamente bate
donde pudo mi fortuna
tomar tierra.

Carlos - - Lisidante,
que venida es esta?

Lisid - - habiendo

Ayuntamiento de Madrid

sabido que ya se acabe
la tregua, buelbo al honor
de ser tu soldado, y Dante
noticias de que Argalia
casi en el mismo parage,
desde Scila en que corrimos
unos mismos temporales,
viene à reclutàr sus tropas,
tan altiva, y arrogante
que es en valor, y hermosura
hija de venus, y marte.

Carl. - - Eso habrá mas que vencer:
llegad à todos, y dadles
los brazos, pues todos son
en fineza semejante
interesados teniendo
vuestro esfuerzo de su parte.

Lisid - - - Roldàn invicto, famoso
oliveros Durandarte,
Reinaldos dadme los brazos.

Rold. - - - Seais mui bien venido.

Oliv.s - - - edades
eternas vivais.

Duran - Los cielos
con bien os traigan.

Rein.s - - Y os guarden.

Rugero - - Aunque à mi al lado del Cesar

Ayuntamiento de Madrid

vuestras noticias me estrañen,
porlas que yo de vos tengo,
no daré ventaxa à nadie,
en ser vuestro serbidor.

Carl.s - - Rugero, ya delos Pares
es uno màs; General
del Exercito de Aglante
fue, àquien prisionero vos
enesta torre dexasteis ∴

Livid. - - aora reparo enèl.

Carl. - - Quedelos Duques de Arles,
antiguos Alcaides suyos,
es heredado omenage;
y àquien han sacado deella
dos venturas, y tangrandes,
como ser Paladin mio,
y Esposo de ~~[illegible]~~ Bradamante.

Livid. - - uno yotro parabien
os doy; que yo (ay demi!) abrace [ap.te
àmi enemigo, sin que
entre mis brazos le maté!

Rugero - - Siempre me tendreis por vuestro.

Carl.s - - Los acentos militares
àretirar toquen:- pero [tocan.
àquien nueva salba hacen
los militares estruendos

Ayuntamiento de Madrid

de clausulas llenando el aire vano?

Salen Delfin Flor de Lis, Bradamante, y Damas.

Delfin — Permiteme tus pies.
Flor. — Dame tu mano.
Carlos. — Delfin, Flor de Lis bella?
pues que venida es esta?
Flor. — De mi estrella
el influxo seguir con la disculpa
de que nunca el valor pudo ser culpa;
corriendo ya la voz de que venia
à governar su Exercito Argalia,
no es justo que blasone
una muger, que à tu poder se opone,
sin que otra muger sea
la que à tus pies sus altiveces vea
no menos que ella, heroicamente Ufan
Delf. — Ya por los dos te respondio mi herman
porque tampoco fuera
justo quedarme yo, sin que viniera,
señor à acompañalla.
Brad. — Con que no menos disculpada se halla
el generoso espiritu de quantas
à su exemplo llegamos à tus plantas
trocando el lisongero
espejo de cristal àl del Acero.

Ayuntamiento de Madrid

Carb.ᵒ - - el amor la fineza os agradece,
mas no el temor que por instantes crece
àl veros en Campaña;
pero àl fin sois mis hijos, y no estraña
vuestro heroico valor, mi fama altiva.
venid.

Unos. - - viva el Delfin [tocan.
otros - - - Flor de Lis viva. [entranse al son de cajas y clarin.
Lisid. - - Ha tirana! los cielos
tiempo me den en que vengàr mis celos.
[vase.
Rug.º - - Ay bella Bradamante,
quien creerà que el Amor que fue bastante
tal vez à algun cobarde à hacèr valiente
al Contrario oy en mi trocàr intente
extremos?
Brad. - Como?
Ruger - - como mi despecho
tiembla al saber que tù
vàs en mi pecho.
y por guardarte temo.
Brad. - - no tienes que
pues à contrario extremo,
si en ti fallece, en mi se aumenta el brio
al conocer que tu vàs en el mio,
Y pues desde aquel dia que en la torre

Ca
Muss

Ayuntamiento de Madrid

de mi antiguo omenage te vi, corre
el amor nuestro una fortuna:-

Los 2. — Vamos
donde juntos vivamos ó muramos.

Vanse y dice Falerina dentro.

Sᵉ Faler. — Eso será mas cierto,
si a ese fin tomo en vuestros montes puerto

Sale. Sobre aquesta obscura cueba
que oculta el yerto cadaver
de Merlin, llega esta noche
el encanto á fabricarse
del Jardin de Falerina
á cuyo fin digan antes
mis conjuros y mis iras
en las clausulas que esparce:-

Obscurecer prevº

Cta. - - Condense mi niebla,
abulte mi imagen
hechizo al hagueño,
que diga que aclame,
La gran Falerina
aqui vive y yace
vengando sus zelos
en tierra y en aire - - - Vase

Piano.
Se brocurecien do el theatro con la 1ª pᵗᵉ del Aria

Ayuntamiento de Madrid

Salen como àobscuras Zulemilla, y Jaques.

R

Jaq.s - - Camarada?
Zulem. - - Cumorada?
Los 2. - - - Que darme el temor de valde.
Jaq.s - - - donde estàs?
Zulem. - - - Alà saber:
donde estàr tù?
Jaq. - - - aunque me halles
no me hallaras que no estoy
en mi, pues desde el instante
que entramos en esta cueba,
y vimos que solo guarde
un sepulcro, pienso que
me fuì à huir à otra parte.
Zulem. - - El mesmo àme soceder
è màs si añadir el grande
romor, conque el noche el passo
cerrar con oscoridades: [tropiezanse los 2
mas hay triste Zolemilla!
Jaq.s - - - màs hay desdichado Jaques! (aclarar prevo
Zulem. - - Que estàr eso?
Jaq.s - - - Que sèyo?
pero algun Dragon me ase
segun [redacted] las garras q.e tiene.
Zulem. - - àmi algun Lobo rapante
segun que tener el presas.
Jaq.s - - - Señor Dragon, no me trague

Ayuntamiento de Madrid

porque aunque gallina soy,
no soy buen gigote de Ave.

Zulem - - - - Ni me estar bon Alcozcuz
aunque tener Calbezate.

(aclarar poco a poco)

Jaq.ⁿ - - - mas que miro?

Zulem - - - Que el primera
Luz del Sol nos desengañe!

Jaq.ⁿ - - - Zulemilla?

Zulem - - - Jaqueciños? + Jaq.ˢ-tereres! zul-sertu?

Jaq. - - - - Que te abrace
dexa en albricias.

(1.º Grutas entera)

Zulem - - - Mé y todo.

al abrazarse, sale un Salbaxe, y ponese en medio y abraza a los dos.

Salbag. - - - Eso ha de ser à mi antes.

Jaq.ⁿ - - - San Jaco!

Zulem - - - San Zancarron!
quien ser vos que nos despartes.

Jaq.ⁿ - - - Quien puede entre dos Amigos,
meterse sino un Salbage?

Salbag. - - - miserables hombrecillos?

Jaq.ⁿ - - - Conmigo no habla, que antes
soy en esta ocasion con
perdido, que un miserable.

Zulem - - - Con mé, si, porque no dàr
por mi vida quatro reales.

Salbag. - - - Como à entrar os atrevisteis?
Como penetràr os saisteis

Ayuntamiento de Madrid

deeste encantado Palacio
los reserbados umbrales?

Jaq.ⁿ - - Que Palacio es una cueba?
Borracho està este Gigante.

Zulem. - - - Que Gigante no lo estàr?
y sino èl el que le trae?

Salv.ᵉ - - - El que vereis en abriendo,
esas puertas de diamante.
entrad pues porque lleguéis
àbesar las plantas reales
de su Reina Falerina,
y ver que castigo os mande
dar, por estàr aqui dentro.

Zulem. - - Donde estàr el Magestades
de la Reina Baylarina?

2º

Sale Falerina con todas las nimfas que pudiere cubiertas con velos blancos.

Salbag. - - Aqui la teneis delante.

1º C.ta Si - - La Gran Falerina
Si - aqui vive y yace
vengando sus zelos
en tierra, y en aire.

Muss.ca

Jaq.ˢ - - - Dando estoy diente con diente,
los huesos, se me deshacen.

Zulem. - - - à mi el huesos sèr fogotes
yà con el Chifique chafe.

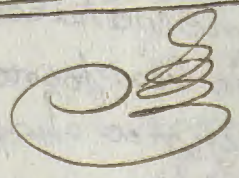
Falerᵃ - - - formados bultos que unis
en aparentes celages

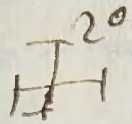
Ayuntamiento de Madrid

Las sombras demis afectos,
las iras demi corage;
ami obediencia desde oy
habeis deestar, sin que nadie
deesse Jardin pueda ossado,
pisar el coto niel margen,
que no quede à vuestras voces
queno quede amis bolcanes
si àlos sentimientos vivo
àlos discursos Cadaver.

Ninf.s - - - àtu orden todas estamos.
Jaq.s - - - Como yo àtus Carcañales.
Zulem. - - - E yo temblando àtus pès
Falerª. - - - Pues àla Batalla males
àla confeccion hechizos
àlas injurias ultrages, ~~co~~
porqueentre males y estragos
iras, injurias, y ~~ultrages~~ Corajes
diganuna yotra vèz
nuestros ecos disonantes:-

1.º - - - La gran Falerina &=





Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

12000782

L.º 19 ~~11~~ N.º 1

# El Jardin de Falerina.

46-10

## Jornad. 2.ª

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

# Jornada 11 Segunda.

Salen por una puerta, mirando a lo lexos algunos Moros y de-
mas Marsilio, Marfisa, y Argalia, Y por la otra Carlos, el
Delfin Flor de Lis, Bradamante, Lisidante, Rugero y los
quatro Paladines

Argal.ª ... Ya que la primera luz
del Sol sus rayos esparce:-
Carlos. ... Ya que el Alba rompe el velo
de sus primeros celages:-
Argal. ... Y en buena ordenanza Carlos
manda que su campo marche
al nuestro porque sin duda,
que lego vierno no sabe,
pues no le hé puesto en temor.
Carlos. ... Y el Africano arrogante
ayudado de Argalia
à lo posito nos sale.
Argal. ... no hay que esperàr, las primeras
tropas de vanguardia abancen
Carlos. ... no hay que perdèr la ocasion
Unos. ... brame el bronce.
Otros. ... gima el parche.
Todos. ... Arma, arma, guerra, guerra.
Dase la batalla y entranse peleando.
Marfis. ... Ò quiera el Cielo, que halle
en la batallà à Rugero!
y para que no recate
entràr en duelo conmigo;

Ayuntamiento de Madrid

de estos tupidos cendales
tengo de cubrir el rostro.. vase.

Lisid - - - Ô si la ocasion hallase
de dar à Rugero muerte! vase

Rug - - - De tu vida, Bradamante,
mi pecho serà el Escudo. vase.

Brad - - Del tuyo pavès mi imagen vase.

Dentro - - - Arma, Arma, Guerra, guerra.

Salen Por dos lados Argalia y Flor de Lis.

Flor - - - Ya que en lid los campos arden,
ha si fuere tan dichosa
mi suerte, que me encontrase
con ella! Argalia, Argalia.

Arg.ª - - El nombre, acudir me hace
donde me llaman; quien eres
que, de tu riesgo ignorante
a mi me buscas?

Flor - - - - Por que
solo con la voz te espante,
y antes que con el azero
con el sonido te mate
Flor de Lis, soy yo.

Arg.ª - - - Ay de ti
infelice, que no sabes,
que la Espada de Argalia.
templada està en yerbas tales

Ayuntamiento de Madrid

que a sus golpes derribó
quanto se puso delante:
muere à mis manos. [riñen, y cae Flor de Lis

Flor. - - Ay triste!

Argal. - - Soldados. [Salen Marsilio, y otros.

Masil. - - Que hay que nos mandes?

Argal. - - Que a Flor de Lis retireis,
y oy para triumpho, nos baste:
pues con ella la victoria
segura está de mi parte;
y asi, à retirar

Flor. - - - Piadosos
cielos, valedme, amparadme [llebanla.

Dentro Carlos - A la voz de Flor de Lis,
alli todo el grueso cargue.

Brad. - - Sigueme, Rugero.

todos. - - todos
moriremos en su alcance.
arma, arma, guerra guerra.

tocan Cajas y sale riñendo Rugero, y Marfisa.

Marf. - - Ya que de uno en otro trance,
varajada la batalla,
à la voz de Bradamante,
te reconoci, y llamado
de mi à singular combate,
has venido à esta del monte
la mas retirada parte;

Ayuntamiento de Madrid

buelve à la lid.

Ruge. - - Bien creeràs,
no escusar la de cobarde,
sino de atento, al mirar
en muger valor tan grande.

Marf. - - Porque?

Ruge. - - Porque si te venzo
diràn que es victoria facil
los que tu valor ignoran;
y si me vences, desaire
mi rendimiento, y asi,
pues no es posible que gane,
ni vencedor, ni vencido:
te suplico que dilates
conmigo el duelo, y me digas,
que te hà obligado à buscarme
a mi, màs que a otro.

Marfi. - Ser tu
el màs vil, el mas infame
de los hombres, màs traidor
à ti, à tu Patria, y tu sangre.

S.e Bradam.te - Yendo presa Flor de Lis
y viendo que en semejante
empeño falta Rugero,
contemor buelbo a buscarle;
pues no es posible que vivo
a mi y a su opinion falte.

Ayuntamiento de Madrid

aciaesta parte fuè adonde
de vista le perdi, dadme
montes; deel noticia; pero
con una Africana aparte
retirado està.

Rugero - - - Por más
queme injuries y me ultrages;
no has deobligarme à la lid;
porque solo has deobligarme
à saber quien eres.

Marf.ª - - Como?

Ruger - - - Desta suerte. descubrela

Marf. - - - Que dudas es
(ha cruel!) queera yo à quien
letocavan mas que à nadie,
tus sinrrazones?

Ruger - - - Marfisa,
mi bien, mi cielo:-

Marf. - - - no trates
desenojar con lisonjas,
aquien matas con pesares.

Bradam. - Que escucho?

Marf.ª - - tu eres aquel
Paladin Abencerrage,
queen real pavimento, tubo
una Leona por Madre
Pues como, desde prodigio

Ayuntamiento de Madrid

tan presto has pasado à ultrage,
que de tu Patria, tu ley.
y mi amor, olbido haces
tan del todo, que:-

Ruger - - - Marfisa,
no me culpes de inconstante,
que aunque mudè religion,
por mas superior dictamen;
de amor, no mudè que el tuyo
es en el Alma caracter.
Como te quisse, te quiero,
y que no te quisse, saves,
para Esposa.

Bradam. Dama era
suya sin duda.

Marf. - No bale
aquessa satisfaccion,
que zelos, son unos males,
tan faciles de nacèr,
que de qualquier amor nacen.
Quando no me ofenda el gusto
puede el olbido dexarme
de ofender, con que abandonas
tu fama, pues que la abates,
al ciego Amor de :-

Bradam. - Detente
no à decir su nombre passes
Africana, que no es

Ayuntamiento de Madrid

sugeto tan relevante,
para los labios de quien
se dà à partido tan facil,
que en que la amen se consuela
sin que para Esposa la Amen.

Marf. - - - Quizaes mas decoro, que
ni aun para esso me mirasse
su Esperanza, por no haber
tenido primero amante,
en quien el miedo perdiese
como alguna en Lisidante.

Lamp.s pre V.s

Ruge. - - - Que escucho cielos?

Bradam - - el ser
servida una Dama, no haze
consequencia à los fabores
quando constan las crueldades.
Y asi aunque no me desluzca
tu voz, que me enoje baste,
para que ya que no vengue
castigue.

Và à embestirla

Ruger. - - ten, Bradamante,
la Espada.

Brad. - - - tu la defiendes?

Marf. - - - Quita, y deja que la mate.

Ruger. - - ten el acero, Marfisa.

Marf. - - - tu la amparas?

Rugero - - - habrà alguien
tenido entre dos afectos

Ayuntamiento de Madrid

poderosamente iguales.
el corazon dividido
en tan enteras mitades,
que aunque Marfisa me injuria
con sus despechos, la ampare;
y aunque me dé con sus zelos
pena, valga á Bradamante;
siendo mi vida un azero
tirado de dos imanes,
tan á un tiempo.

D.º Falerª. - - Ya lo es
de que él no se desengañe
mi fee ninguna asegure.

Bradam. - - Quita

Marfis. - aparta.

Estando riñendo las dos y el enmedio salen Xaques y Lema de Leones, y cargan con Rugero sonando ruido de terremoto, y truenos. y salen asombrados los siguientes

Rugero - - Bradamante,
Marfisa, valedme cielos!

Zuelem. - - Ya obedecer tus mandatos
Xaq.s - - - Ya tus preceptos cumplimos
llebanle.

Bradam. - Que desdichas!
Marfis. - - Que pesares!
D.tros unos - - - Que asombros!
otros - - - Que confusiones!

abajo Las Lamparillas

Bradam. Dos Leones de delante

Ayuntamiento de Madrid

le han robado de nosotras.

Marfisa. - Por que muera como nace
quien, no como nace vive,
à cuyo pasmo, en mortales
parasismos muerto el sol
fallece à la media tarde.

Brad. - - anticipada la noche,
no hay nuve, que no se rasgue
a relampagos, y truenos:
mas nada, mas nada baste,
à que a mis manos no mueras.

Marf. - - Ni tu à las mias no acabes. (terremoto grande)

D.º unos. - - Que prodigio!

otros. - - - que portento!

D.e Roldan - De Flor de Lis el alcance
no es posible que prosiga
que en negras obscuridades
voy tropezando en mis sombras.

D.e Oliveros. - Embidioso de ver tales (terremoto.)
iras, aun el viento quiere
entrar en duro combate
con los montes.

Muss.ca

D.e Lisid.te - - Y no solo
de los estruendos se vale
pero de la Artilleria
de los rayos.

D.e Delfin. - - Si, pues de aves, de fuego y nunda y se llena toda la region del ayre

Ayuntamiento de Madrid

de globos de fuego pueblan
declinado vulgo el aire.

S.e Durandart. En embriones de luz
sus senos los riscos abren. terrem.to

S.e Reinald.s - . Y auxiliares de los riscos
contra ellos braman los mares. 1.o

S.e Calv.s . . Sin duda contra nosotros
oy Argalia se vale
de Merlin, à quien le dieron
torpe espiritu por Padre
tantas diabolicas ciencias;
siendo siempre faborables
al Africa sus encantos;
y asi porque no embarace
el que cobre à Flor de Lis
y con toda Africa acave
de una vez; nuestra Conquista
serà la cueva en que yace
hasta que abrasado buele
en Zenizas su cadaber . . . vasse

Jardin y aclarar

todos - - - todos en tan alta Empresa
te ayudaremos constantes,
luego que cobrado el Sol
diga publicando pazes. vanse repitie

2.o

Musica . - . Cesen cesen rigores,
cesen crueldades,
y cobrando las fuentes

Ayuntamiento de Madrid

las flores, y aves,
sus matices, sus voces
y sus christales,
firmen blandas treguas
y à que no paces
Luna, sol, agua, fuego
tierra. y aire.

Con esta Musica se descubre el teatro de los Jardines, y en un Ce-
nador ô nicho se vè Falerina, vestida de Ninfa en accion
de Estatua de una fuente. y sacan dos Leones à Rugero, ha-
ciendo en las acciones lo que dicen los versos.

Rugero - - - Pues que desde las primeras
luces que gozè, en mi son
verdad, y contradicion,
veros piadosas y fieras.
ô crueldades lisongeras,
ô por decir mas verdades
crueles lisonjas; piedades
ô iras de una vez usad
ô vida ô muerte medad
y no useis ~~[illegible]~~ contrariedades.

Zulem. - - - ô quien hablalde pudiera
ya que mi amo Moro sèr.

Jaq.s - - - Ya que Christiano, placer
tubo en que yo le sirbiera
le hablarè de esta manera {vanse los dos, ha-ciendole señas.

Los 2. - - - a mis pies con ceños graves
Rugero - - - alhagueños y suaves,

Ayuntamiento de Madrid

me enseñan yendose, aquella
estatua, divina, y bella,
aquien diò el Abril las llabes.
Que alhagueño resplandor:
en bello Jardin me veo
que no pudiera el deseo
imaginarle mejor;
mil aromas, cada flor,
cada fuente, mil raudales
cada ave, mil celestiales
tonos, y en prodigio tanto
todo junto es un encanto
pues me suspenden iguales.
O tu, que en confusa calma
tienes, de Jasmin vestida,
para estatua, mucha vida,
para Deidad, poca Alma;
si de este Jardin la palma
eres, pues de quanto aplaces,
victoriosamente haces
triumphos à tu pie rendidos
has que tambien mis sentidos
penetren estos solazes.
Luna es pues siente desmayos;
sol, pues brilla luces tales;
Agua, pues todas es Christales

Ca
Muss

Muss

Sale

Canta

Estr.°

Ayuntamiento de Madrid

fuego, pues que toda es rayos:
tierra, pues florece mayos,
y aire, pues à su donaire
no hay lustre que no desaire
conque viene en mi consuel
à ser de todo este cielo
Pues padecen su desaire.

Cuya eres, ô Peregrina
bella imagen soberana,
de Venus, ô de Diana?
que uno y otro te imagina
el que dos vezes Divina
~~el que a~~ [illegible]
en tiadora dos Deidades,
si ami llanto te persuades
sepa, pues Idolo eres,
si responderàs, si quieres:
Que me dicen tus piedades? ✠

Muss.ca . . Cesen cesen rigores
cesen crueldades &c=

Sale Falerina del nicho representa y canta lo siguiente con los afectos respect.

Canta - - - - - Estatua viva te habla
la Diosa mas gentil
la Diosa mas gentil
Idolo de este templo
Deidad de este pensil.

Estr.o - - - Hay Joven: mira por ti

✠ Fal.a Nunca podrè responderte
Con propriedad, que al mirarte
Juzgandote en otra parte
con razon temo perderte:
es mi dolor el mas fuerte;
mis Celos causan mi Lucha;
Marfisa ami pena mucha
la duplica, y para que
te manifieste mi fee
todo lo que siento escucha

Cta. Aria

Rug.o = que escucho! Santos Cielos (Cap.te
que puedo discurrir
en el amor y celos
que a esta Deidad oi!
Fal.a = No pues consorte humana &c.a

Ayuntamiento de Madrid

no te hagas infeliz, siendo feliz.

Rep.ta - - - No pues con sorte humana
Si llegues a permitir
que lo humano más noble
Si con lo Dibino es vil:
Quedate aqui conmigo
goza de este Pais
donde dichoso vivas
sin llegarte à afligir:

~~[illegible]~~ - - - Si - De Bradamante ausencias
que ella no ha de sentir
~~[illegible]~~
Si - ni de Marfisa celos
que sabrà hechar de si.

Estrib.o - - Hay Joven! mira por ti
no te hagas infeliz siendo feliz

Rep.ta - - - - Aqui tendràs Rugero
bien, que no tendrà fin,
pues se mi Dios conmigo
perpetuo has de vivir;
buelve à vèr el vergel
cuya menor raiz
en hojas de esmeralda
perlaes cada Jasmin.

C.ta - - - - - Te mecerà en el campo
no el Catre y Camarin
en plumas de aquella ave
hija y madre de si.

de Bradamante ausencias
que ella no ha de sentir
ni de Marfisa celos
que sabrà hechar de si.

Ayuntamiento de Madrid

Otr.º no - [Hay Joven! mira por ti
~~no te~~ hagas infeliz, siendo feliz.

Ruge. - - - - - Hermoso enigma, en quien
no sin asombros vi
que pudo alcanzar mas
el ver que el discurrir:
Si beidad eres, como
puedes dudar de mi
que al decirme que soy
màs noble que creì,
en màs obligacion
me pone de acudir
à esa misma nobleza?
Y siendo aquesto assi;
contradiccion no implica
que intentes conseguir,
el hacerme màs noble
para hacerme màs ruin.

Falerª. - - - - - Como?

Rug. - - - - - Pues hay mayor
ruindad. :-

Falerª. - - - - - Que?

Rug. - - - - - Que mentir,
Y màs à una muger;
obligandome aqui
à que te ofrezca un Alma
que yà à otro Dueño Di?
verdad es que à Marfisa

Ayuntamiento de Madrid

la quiero como à mi;
mas no como à mi Esposa:
Y si grossero fui
(digalo la contienda
en que à las dos perdi)
en querer allá à dos
que será à tres aqui?
Y pues desengañar
mas noble es que fingir,
permiteme que buelba
donde estaba al oir
que estoy en mi fortuna
desde que mereci
para admitirme Esposo
de Bradamante el si
tan feliz, que no puedes
hacerme más feliz.
Por ser Estrella yo
como he de permitir
que ella mi Sol no sea,
llegando à preferir
à todo un Sol un astro.
y asi humilde::-

Faler. . . . . Ay de ti!
que no sabes que solo
no es el engaño vil

Ayuntamiento de Madrid

que se hace à declarada
muger, pues siempre vi
sentir mas el desprecio
que el engaño, que en fin
uno, dà que temer
pero otro, que sentir.

Muger. . . . . Esso es jurgarla àella,
mas no jurgarme amì
que soy el que no quiero
finezas de lucir
con engañarte, fuera
de que, ò eres, como oì,
Deidad, ò no: si lo eres,
como he de presumir
engañarte: y si no
que aventuro en huir
de quien me engaña?

Falen. . . . . el sèr.
Muge. . . . . Que?
Falen. . . . . Que aun sin presentir
tantas felicidades
como te prometì,
por mi vola el desaire
tomàr debo, yà.

Muge. . . . . Di.
Falen. . . . . Pues poca la distancia
que se da entre sentir

un afecto, ò vengar
un desden.

Ruger. - - - - Es asi;
mas ves ruin (ya lo dixe)
quien miente, por mentir,
quien miente por temer,
serà dos veces ruin.

Faler. - - - - Que, aun no fingiràs?

Ruger. - - - - No.

Faler. - - - - Y quieres ir?

Ruger. - - - - Si.

Faler. - - - - Pues que vendràn finezas,
contigo, à conseguir?

Ruge. - - - - Darme que agradecer
pero no que admitir.

Falera. - - - - En eso te resuelves?

Ruge. - - - - no està mi adbitrio en mi.

Faler. - - - - Pues pasen à otro extremo
mis iras.

Ruge. - - - - Como?

Falera. - - - - asi.
Ninfas que inanimadas
solo à mi voz sutil
formais en vaga idea
bultos en el fingir:-

Salen Ninfas con velos. Que mandas?

Falera. - - - - Que à mi voz

(margin: Ca / contra de... / aqu...)

Ruge. . . . Que miro!
Faler. . . . . vuestro eco (ay de mi!)
acompañe bolbiendo
encontrapuesta lid
inanimada Estatua
à un racional tan vil.
Recitad. . Sienta un cruel, aleve, fementido
la pena, y el dolor de mi tormento
sienta el Estrago de un cruel olbido
sienta sienta el rigor que despreciada siento.
Y en tanto que se venga mi lamento;
fieles testigos sed enternecidos
Aves, plantas, y flores;
y vosotros, cambiantes resplandores,
animad mis gemidos,
porque en tantos desmayos,
forme truenos mi Amor, miscelos rayos.

Copla

Un letargo, un delirio,
un pasmo, un frenesi,
los sentidos le embarguen
sin vèr hablàr ni oir;
sienta lo que yo siento,
quedando sin sentir.

Ruger. . . . . Cielos que confusion
es la que ha entrado en mi

Ayuntamiento de Madrid

que no me dexa (ay triste!
ni hablàr ni discurrir?

Faler. . . . . trabadle yà el aliento,
gima solo entre si.
adormecedle unidas
diciendo desde aqui:::

Ella y Ninfas à 4- Ay Joven hay de ti
que lo feliz desdeñas
y eliges lo infeliz:
ay mi sexo de ti! Consordinas

Rugero . . . . turbado el Corazon
late tan sin sentir
que à no animàr, anima,
y vive à no vivir;
todo es entorpecer
todo temblàr sin mi.
Que pena! que tormento!
ya gimo sin gemir.
Que es esto cielos?

Faler.ª . . . . Esto
es que pues yo por ti
passè de Estatua à viva;
passes tu aora por mi
de vivo à Estatua siendo
marmol de este Jardin:
no os aparteis vossotras

Ayuntamiento de Madrid

su aliento confundid.
Y vosotros, à quien
las brutas formas di:

Jaq.s - - - - Que mandas?

Zulem - - - - Que querer?

Los 2 - - - - - puesto que para ti
somos lo que antes fuimos.

Faler.a - - - - Que ya que me servis,
me guardeis esta Estatua,
y à qualquiera que aqui
en busca suya entre
le hagais pedazos mil.

1.º
Selba

Zulem - - - - Y si èl se contentàr
con novecientos?

Jaq.s - - - - Y
si aunque yo Leon parezco
soy puerco, y aun Espin
y como ~~le~~ de defenderle?

Faler.a - - - No temais, porque aqui
lo formidable basta:
Y para resistir
si alguien se atreve à entrar
el que pueda salir
continuamente el eco
que aduerme, repetid.

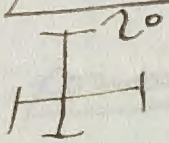
Rug.o - - - - - tambien yo le dirè
porque descanse asi.

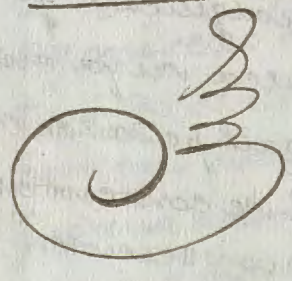
Ayuntamiento de Madrid

Valer.ª - - - - No llegue à respirar,
su aliento confundid,
diciendo en el furor
de mi celosa lid:-

D.º y rep.ta Rug.º - - Ay Joven, ay de ti!
que lo feliz desdeñas
y eliges lo infeliz!
ay misero de ti. | mas vivo.

2º





Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid
1200005782

Lº 19 Nº 21

# El Jardin de Falcina

## Jornada 3ª

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Con los Pañ
deteniend

unos . .
otros .

Las 2 .
Brad . .

Marsi

Lisid.te

Ayuntamiento de Madrid

# Jorn.ª tercera.

Con los Paños hechados; salen por una Parte, Roldan y Durandarte deteniendo à Marfisa, y por otra Lisidante, oliveros, y Reinaldos, deteniendo à Bradamante.

unos . . . . tente Bradamante.
otros . . . . tente
Africana.
Las 2 . . . . Es desvario.
Brad . . . . Que yo he de sèr la primera
que examine esse prodigio,
de cuya boca las fieras
salieron que el Dueño mio
me robaron de los ojos,
que como à Esposo le estimo (ap.te)
aunque me ofendan sus zelos.
Marfis . . . Que solo hà de sèr mi brio
el que examine el portento
de aquesse inculto retiro,
de cuyo bostezo fueron
parto los monstruos esquivos,
que à Rugero arrebataron,
aunque me ofenda su olbido (ap.te)
que como Amante le adoro.
Lisid.te . . . aunque pudiera, ofendido
de ti, darme por vengado,
fuera à mi valor indigno:
porque la mayor venganza

Ayuntamiento de Madrid

que para una Dama há habido,
es, quando ella hace un desprecio
vengarle con un servicio.

Roldàn . . . Bueno fuera, que Roldàn
estubiera por testigo
de un peligro, y viera ir
à una Mugèr al peligro
y èl se quedàra! y asi,
por ti y por mi, solicito
sèr el primero que entre
en el paboroso sitio
de aquesta gruta.

Lisid. . . . Y assi
el primero determino
ser, que los senos penetre
de este assombro.

Durand. . . . Ese desvio
no consentirà mi fama.

Oliver. . . . tampoco mi pecho invicto

Reinald. . . . ni mi valor.

Tod. . . . . Yo. . . Vale Carlos.

Carlos . . . . Que es esto?

Lisid. . . . Que habiendo tù anoche dicho
que para cobràr à Flor,
y acabàr la lid, camino
no hay, mientras que militaren

Ayuntamiento de Madrid

los diabolicos hechizos
del Cadaver de Merlin
por Africa; conferimos,
que era bien reconocer
que contiene el laverinto
de sus intrincadas quiebras,
para aplicar los designios
más à su ruina conformes,
à que Bradamante dixo:-

Bradam. - Rugero, de dos Leones,
que no se si compasibos
ô crueles, le auventaron;
vibo, ô muerto, en su distrito
yace: y assi a nadie toca
mas que à mi, entrar en su abismo
si es muerto, à morir con èl
ô à vivir con èl, si es vivo.

Lisid. - - - Prosiguiò à esso esta Africana:-

Marfis. . habiendo anoche perdido,
con la obscura confusion
de aquel terremoto, el tino
que impidiò mi retirada,
y habiendo entre otros cautivos
quedado à sèr prisionera
(lo que me mobiò no digo,

Ayuntamiento de Madrid

quien lo ha de saver lo sabe)
Prosigo: Siempre fuè estilo
para inquirir de las simas
los secretos escondidos,
abandonar un Esclabo,
y pues yo lo soy, me obligo
à la ley de serlo, entrando
la primera.

Lisid. . . Yo el peligro
de Bradamante escusava.

Rold. . . . Yo, el de esta muger, movido
aque basta sèr muger;
pues no hay tan opuesto rito
que sus privilegios rompa.

Lisid. - Quando intentando lo mismo
todos:-

Los 3. - - todos pretendemos
sèr al riesgo preferidos.

Carlos. - En quanto à que es bien acuerdo
saber que haya contenido
aquesa gruta, convengo;
pero no me determino
à qual haya de vosotros,
de sèr el que ha de inquirirlo.

Rold. . . . Escuchame à mi, quizà
à una razon convencido

Ayuntamiento de Madrid

que milita en mì, y no en otro
podrè à todos reducirlos.
Ya sabeis que por la bella
Angelica, perdì el juicio
y que le cobrè sabeis,
en virtud de aquese anillo,
que el Marico Malgesi
me dio; pues si yo con migo
llebo tal contra-veneno,
que fuè bastante aforismo
contra el hechizo de celos,
que harà contra otros hechizos.
Seguro, pues, con èl voy
de que haya tan nocibo
espiritu que me ofenda;
y àsi, à tus plantas tepido
me nombres, pues no desdèn
para lo que mohari tenido
igual antidoto.

Carlos . . . Dices
bièn; vè, pues, y trae aviso
de lo que vieres, porque
sepa una vez advertido
si han de vèr acero ò fuego
los que arrumen su obelisco

Biblioteca de Madrid

Roldan - - - Fia de mi que te traiga
buen informe - - - - - . . . vase.

Carlos - - - Sino fio
de Roldan, de quien podré? (suena un Clarin
pero que Clarin hà herido
el aire?

S.e el Delfin. . . Llamada es
de paz, que hace el Enemigo,
para que aun Embajador
oigas.

Carlos - - Que habrà sucedido?
Ay Flor de Lis de mi vida!
llegue que yo le permito
de embajador el seguro.

S.e Argalia - Con esa salba te pido
mano, y audiencia.

Carlos - - Quien eres?

Arg.a - - Argalia, que no he querido
fiar de otro, que de mi,
platica, en que solicito,
Embaxatriz de mi misma,
participarte motivos
que à esto me obligan.

Carlos - - Di pues.

Argal - - anoche mi valor hizo
à Flor de Lis, prisionera.

Ayuntamiento de Madrid

y aunque triumpho tan altibo
pudo anticiparme medios
de adelantar mis partidos
con tantas ventajas, quantas
me propusiera el arbitrio;
pues no hay cange que sèr pueda
de tanto merito digno;
con todo, en su estimacion,
no tocando mi delirio
en la locura de hacèr
la dicha, desprecio indigno
vengo à hacèr liberal trueco
de ella, à dos vidas que han sido
sino precio suyo, precio
de mi odio, y de mi cariño.
Marfisa, una Dama mia,
que criandose conmigo
hà merecido tenèr
las llaves de mi albedrio,
estrella predominante
en mi gozando el dominio
si es que escapo viva anoche
de tanto mortàl conflicto,
es la una, la otra es
Rugero, un advenedizo
hijo espureo de los hados

Ayuntamiento de Madrid

que infiel, desagradecido
e ingrato à tantos honores,
como mi Padre le hizo;
contra mi contra su ley,
y contra su patria, ha sido
tan vil, traidor, que hà tomado
las armas en tu servicio:
y asi, bolbiendo à la Salva
de que no cuerda remito
por los dos à Flor de Lis,
disculpen el desvario
lo que à Rugero aborrezco,
y lo que à Marfisa estimo.

Carlos. . . Sepa antes que te responda
quien esta Esclava haya sido,
y si vive.

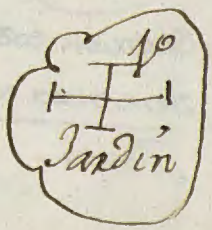
Sᵉ Marfis. . . Si Señor,
y à tus plantas te suplico
me des licencia, de que
la mano à mi dueño invicto
bese por tanta fineza.

Carlos - - - no solo eso te permito,
mas que con ella te vayas,
sin pasar à mas partidos
en quanto à la libertad
de Flor de Lis, que indeciso

Ayuntamiento de Madrid

no me atreveré à tratarlos
por no atreverme à cumplirlos.

Argal. - - Por qué?
Carlos - - Porque aun no tocando
en humano, ni en divino
fuero de ser ya Christiano
que importa mas que mis hijos
yerán en mi proteccion;
aun hay otro requisito.
Argal - - Cuál?
Carlos - - Que no se sabe de él,
de que manera es testigo;
pues sabe quien esa cueva
de Merlin despojo ha sido
de dos leones, à cuya
causa abrasàr solicito
su cadaver, y acabàr
de una vèz con su prodigio.
Rolò - - Aun en sabiendo Señor
quan raros quan exquisitos
son, me fue lo dirìas.
Carl. - - Como?
Rolò. - - Como dentro de ese risco
entrando sin que llegase
ninguna guarda à impedirlo,
solo vi, reales Palacios,




Ayuntamiento de Madrid

entre Jardines tan ricos,
y tan hermosos que son
retratos de un paraiso,
de suerte que sin horror
ninguno, yendo conmigo,
pues conmigo vais seguros
de que sus encantos rindo,
podreis todos entràr dentro.

Carl.s - - Guia, pues, que ya te sigo,
que no es tan no visto assombro
para dejàr de ser visto.

todos. - - - Si tu vàs, quien dejarà
de seguirte.

2.º

Entran todos por una puerta y sale por otra Falerina, descubriendose otra vèz los Jardines, con Rugero, y los Leones, à sus pies

Faler. - - Ea ministros,
ya dentro de mis Jardines
todos nuestros enemigos
estàn, pues con Bradamante,
y Marfisa, que han tenido
la culpa de mis desprecios,
vienen quantos destruirnos
tratan, y pues à Roldàn,
en virtud de aquel anillo
que entre Malgesi, y Merlin,
pacto contra pacto hizo,

Ayuntamiento de Madrid

no le alcanzan mis rencores;
los demàs à ellos rendidos,
sientan las dos venenosas
fuerzas de los dos hechizos
de la yerva, y de la voz,
mientras que yo me retiro
al sepulcro de Merlin;
por que no dando conmigo
Roldàn contra quien no tengo
poder, no tema el castigo
de la venganza de todos.... vase, y salen todos.

Carlos. - - Quien vio Jamàs tan hermoso
bello deleitable sitio?

Argal. - - ni aun la imaginacion pudo
atreverse à describirlo

Todos. - - - - Debajo de tierra, cielos,
cupo tan grande edificio?

Rold. - - - - ved si con seguridad
que podeis entràr he dicho.

Marfa. - - Y no es lo màs admirable,
lo sumptuoso y lo lindo,
sino lo que à mirar llego
pues Estatua de aquel nicho
Rugero està.

Bradam. - Y tan inmovil
que no sè si muerto ò vivo.

Ayuntamiento de Madrid

Marf.ª . . . . Pero à mirarlo me atrebo.
Bradam. . . à verlo me determino.
Marf. . . . más ay infeliz!
Carlos. . . . Que es esto?
Los 2. . . . . Los dos Leones, que impios
nos le robaron, le guardan.
Jaq.ⁿ . . . . Por Dios que nos han temido,
con ser Leones de paz.
Zulem. . . Como esos mondo haver visto.
Rold. . . . no los temais:-
Jaq.ⁿ . . . Haran bien.
Rold. . . . Pues yo à mis golpes los rindo.
Zulem. . . . Y aun mucho menos bastar.
tod.ˢ . . . . Que es esto Cielos divinos! [Dent.º Instrumentos
Carl.ⁿ . . . . Esperad, que quizà quieren
sonoras voces decirlo.
La Musica à 4.º . . En esta Galeria
que Amor para sè hizo,
y que tirano dueño
se la entregò al olbido,
todos han de sentir sin ser sentido
que à ser vengan Estatuas de si mismos.
Carlos. . . . Que dulce voz! à sus ecos
quedè absorto y suspendido.
Marf.ª . . . turbada yo.
Bradam. . . Yo confusa.
Argal. . . . Que veneno!

Ayuntamiento de Madrid

Lisid. . . . . Que delirio!
Durand. . . . Que frenesi!
Oliver.^n . . . . . Que letargo!
Reinald.^n . . . Que pasmo!
Delfin . . . . Que parasismo!
todos . . . . Es el que me yela el pecho?
Roldan . . . Que es esto, cielos? que miro!

tod.^s y Muss.^ca — En esta Galeria,
que amor para si hizo,
y que tirano dueño
se la entregò al olbido,
todos han de sentir tan sin sentido,
que à ser vengan Estatuas de si mismos.

Quedan formando prespectiva de Estatuas

Roldan . . . Agenos de si, elevados,
atonitos, y rendidos,
à profundo embargo yacen
quantos la voz han oido,
sino yo solo (ay de mi!)
à cuya quenta han corrido
su riesgo; y pues à mi cuenta
habrà de correr su alibio
sea de esta suerte, fieras
yà que á vosotras me ~~rindo~~ libro,
no à mi os librareis vosotras:
De Durindana à los filos
morireis oy, ya que sois

Ayuntamiento de Madrid

tan fantasticos vestiglos:
no me decis quien es dueño
de este encanto?

Zulem. - - Quien decirlo
poder, sino tener voz,
que no sonàr à rogido?

Jaq.s - - - Sea Galàn de Mondonga
usted un rato por Christo,
y sabrà hablar por la mano.

Rold. - - - A aquella parte me han dicho
sus señas donde lo inculto
del Jardin, abre un resquicio:
verè que hay en el, en tanto
que dizen voz y gemido:

todos y music. - - todos han de sentir tan sin sentido
que à ser vengan Estatuas de si mismo

Entra por un lado y sale por otro, tras Falerina que huye de èl.

Roldan. - - Quien eres (ò prodigiosa
muger) que en este retiro
te ocultas, acompañando
un yerto cadaver frio,
de cuyas manos quitè
(en fee de no haver temido
su horror) esta de metal
lamina?

Falerna. - - - Quien de haber visto

Ayuntamiento de Madrid

que tu, Roldán, la has quitado
de donde hasta oy no há podido
quitarla nadie, ni aun yo
con haberlo pretendido
muchas veces; à tus pies
postrada, de sus prodigios
rendirá la fuerza, à precio
de la vida.

Rold. . . Yo te admito
la condicion.

Falerª. . . Pues las voces
buelban à su contra hechizo.

Musica . . Cesse cesse el encanto, y en su sentido
buelban los que Estatuas son de si mismos.

Carlos. . . . Que es lo que passa por mi?

Marfisa. . . Con nuevo aliento respiro.

Brad. . . Como de un sueño despierto.

Argal. . . Quien restaura mi sentido?

Lisid. . . . Quien en mi acuerdo me cobra?

Durand. . . me restituye en mi juicio?

Oliver. . . à la nueva luz me buelbe?

Rein. . . . Quien me rescata en mi adbitrio?

Delfin. . . Y ami en mi me restituye?

Zulem. . . Hasta en mi faltár el Chizo.

Jaq. . . Hasta en mi falta el encanto.

Ayuntamiento de Madrid

Rugero . . . Quién, Cielos, dudàr me hizo
viendo aqui todos, que aora
es quando estoy màis rendido
à aquella divina fiera?
Rold. . . La voz que à todos os dijo::
El ~~[illegible]~~ Cesse cese el encanto, y en su sentido
buelban quantos Estatuas, son de si mismos.
todos - - - Que es esto, Roldàn?
Rold. . . . . havèr
aqueste assombro vencido
con solo haber arrancado
de un cadavèr que alli he visto
està lamina.
Carlos . . . - Sepamos
que es lo que en ella està escrito.
Rold. . . . . Està en Arabigo
Argal. . . muestra
pues, que yo podrè decirlo.
Lee. . . . . Ay, Falerina, de ti
el dia que los dos hijos
de Agramante, se conozcan
por herederos de Egipto;
que es el termino en que està
el pacto comprometido,
que hize, para havèr obrado
tantos estraños prodigios:

Ayuntamiento de Madrid

à cuya causa, teniendo
en sus fortunas dominio
y no en sus vidas, porque
nunca llegasse: atrevido,
hurtè à los dos de sus cunas,
à los Asperos retiros
de Aglante huyendo con ellos:
y para mas dividirlos,
al uno en un barco, al màr
entreguè, y entre unos riscos
el otro à las fieras: esto
en el ultimo suspiro
de mi vida te declaro
porque vivas sobre aviso,
que en tu sueño, y en la mira
con que siempre los asisto;
Marfissa, y Rugero, son
en quien està tu peligro.

1º
Selba

Falerª - - no mas, no màs, que al oir
que el fatàl plazo cumplido
està à mis hados, al màr
me hecharè desde este risco
donde despeñada muera
en tragico precipicio,
Y en donde sin alma (hà cielos!)

Ayuntamiento de Madrid

sin fabor (que ansia!) ni alibio
llore mis celos, mi amor,
mi desgracia, mi destino,
quedando de Falerina.
la infeliz (porque bien quiso)
memoria para la Fama
y exemplo para los siglos.... Vase.

Suena grande ruido de terremoto.

unos. - - . Que asombro!
otros . - - . Que confusion!
otros - - - Que portento!
otros - - . Que prodigio Rug.º = los Jardines y palacio todo ha desaparecido
Carlos. - . Sin duda escriviendo esto,
murió, y el cielo prebino
que esta lamina en sus manos
durasse.
Marfisa . Con que habras visto
siendo Rugero mi hermano,
si fuè justo el Amor mio,
Bradamante, y tu Argalia,
si en mis celos causa ha habido
hasta aqui para tenerlos
que no la hay para sentirlos.
Y asi los brazos le doy.
Lisid. - - . Con que yo destituido
de su Amor, pues sè, Marfissa

Ayuntamiento de Madrid

quanto tu amor era digno;
la mano te ofrezco.

Marfisa. - Yo
Lisidante la recibo.

Carlos. - - Para que cobreis el Reyno
mis militares auxilios
ofrezco.

Argal. - - mis armas, yo.

Rugero. - - Con que a una accion reducidos
ambos exercitos, paces
firmaràn.

Arg. - - Y habiendo sido
Flor de Lis, el iris de ella,
veràs, que al punto la embio,
sino festejada, al menos
servida de mis cariños.

todos. - - Y aqui acaba la comedia
merezca perdon y un victor.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1200057822